

INTRODUÇÃO

Como educadores, a tarefa de construirmos conhecimento é árdua e exigente: árdua, porque nem sempre o contexto histórico é favorável, nos permitindo apenas que cumpramos deveres, sem exigirmos nossos direitos; exigente, porque necessitamos de condições e instrumentos a fim de operacionalizarmos essa construção. Em relação ao ensino-aprendizagem de línguas estrangeiras, ela se torna indispensável, uma vez que todo cidadão tem o direito e a necessidade de dominar minimamente uma língua estrangeira, para sua formação como indivíduo e cidadão do mundo.

Esse ensino passou, na última década do século XX, por uma grande efervescência. Além de inúmeras pesquisas voltadas para a questão dos métodos e abordagens, da formação de professores e de instrumentos didático-pedagógicos, tivemos várias ações de ordem política-educacional desenvolvidas pelo Ministério da Educação e do Desporto (MEC). A fim de garantir uma educação de maior qualidade, as necessidades da comunidade e, indiretamente, controlar o direcionamento da educação no país, o sistema educacional brasileiro vem propondo várias instruções oficiais para o ensino, inclusive o de línguas estrangeiras. Assim, de especial importância foram a aprovação da nova Lei de Diretrizes e Bases (LDB), a criação de projetos de adequação idade-série (PAI-S ou Projeto de Correção de Fluxo), a instituição do Exame Nacional do Ensino Médio (ENEM), a elaboração dos Parâmetros Curriculares Nacionais (PCNs) para o ensino fundamental e médio e a implementação do Projeto Nacional do Livro Didático (PNLD).

CAPÍTULO 1 O ENSINO DE LEITURA EM LE

O objetivo deste capítulo é o de trabalhar com as questões sobre ensino de leitura em LE, desenvolvendo discussões sobre a) algumas críticas e propostas à prática do ensino de leitura com o uso de materiais didáticos em sala de aula, que mostra o estado de crise nesse ensino, b) a apresentação dos pressupostos teóricos que nos guiaram na construção de nosso material didático para ensino-aprendizagem de leitura em LI no PAI-S e c) uma proposta de ensino de leitura em LE com base em uma visão de ensino-aprendizagem e de linguagem como defendidos pelo interacionismo sócio-discursivo bem como na noção de gênero, focalizado na forma de seqüência didática. Para isso, levantaremos as posições de diferentes pesquisadores a fim de nos contrapor a esse quadro de crise, levando-nos a estabelecer nosso vínculo à teoria do interacionismo sócio-discursivo, destacando o conceito de aprendizagem e desenvolvimento de Vygotsky (1934/1993), o de *gêneros de discurso* de Bakhtin (1979/1992), o de gênero como instrumento para o ensino (Schneuwly, 1994) e a proposta de desenvolvimento de materiais didáticos em forma de seqüências didáticas (Dolz & Schneuwly, 1998) norteadas por esses conceitos e voltadas para o desenvolvimento de capacidades de linguagem necessárias para a compreensão do gênero que está sendo estudado. Assim, neste capítulo, estaremos respondendo a duas das perguntas de nossa pesquisa:

CAPÍTULO 2 TRANSPOSIÇÃO DIDÁTICA: ANÁLISE DE MATERIAL DIDÁTICO

Neste capítulo, discutiremos como a questão de transposição didática tem sido discutida do ponto de vista teórico, mais fortemente por pesquisadores da Universidade de Genebra de diferentes disciplinas, tomando esses trabalhos como ponto de referência. Sobretudo, examinaremos as propostas de instrumentos de avaliação de material didático, sustentando que o modelo didático de gênero pode ser tomado como instrumento para esse tipo de avaliação. Assim, estaremos respondendo a parte de nossa segunda pergunta de pesquisa sobre como poderíamos proceder a esse tipo de análise. Para finalizar, exporemos o modelo de análise de textos de perspectiva interacionista sócio-discursiva (Bronckart, 1997/1999) que foi por nós utilizado na construção do modelo didático.

2.1 Transposição Didática

Muitos professores de língua têm o livro-texto (livro didático) como um dos poucos, senão o único recurso de sua prática pedagógica (Rojo, 2000), além de se constituir como a principal fonte de informação para alunos e professores (Batista, 2000). Pode-se, então, afirmar que o material didático, juntamente com o professor e os alunos, assume papel fundamental no processo educativo, criando-se, assim, a exigência de sua análise, levando-se em conta o contexto em que será usado assim

CAPÍTULO 3 AS QUESTÕES METODOLÓGICAS

Nesta parte, estaremos apresentando a metodologia utilizada nesta pesquisa. Em primeiro lugar, comentaremos a explicitação dos objetivos e a delimitação da pesquisa, e, em seguida, esclareceremos a construção e seleção dos dados. Posteriormente, descreveremos as duas seqüências didáticas selecionadas para análise, juntamente com as orientações do manual do professor. Finalizaremos o capítulo apresentando os procedimentos metodológicos de análise dos dados.

Nosso estudo tem como pressuposto que o sentido da leitura se constrói socialmente em estreita dependência com o contexto de produção do texto e do contexto de leitura. Para nosso trabalho, além da opção pelos pressupostos teóricos já apresentados, servimo-nos de procedimentos metodológicos coerentes com os pressupostos teóricos adequados como um instrumento de avaliação de material.

Passaremos, então, a apresentar os objetivos gerais e específicos, os procedimentos de seleção do *corpus* e os procedimentos de análise.

CAPÍTULO 4 A CONSTRUÇÃO DOS MODELOS DIDÁTICOS DOS GÊNEROS ANÚNCIO PUBLICITÁRIO E QUARTA CAPA DE LIVRO

Este capítulo tem como objetivo apresentar os modelos didáticos dos gêneros anúncio publicitário e quarta capa de livro. Para atingir esse objetivo, com base em nossos pressupostos teóricos, contrastaremos a situação de ensino de LI/LE no Projeto PAI-S, a literatura dos *experts* e especialistas dos gêneros selecionados e os resultados das análises de um *corpus* de textos pertencentes aos gêneros usando o modelo de Bronckart (1997/1999). A seguir, articularemos os pontos de convergência e, finalmente, indicaremos as capacidades de linguagem a serem desenvolvidas para a leitura de anúncios publicitários e quartas capas de livro, propondo um modelo didático desse gênero, selecionando os itens que deveriam ser objeto de ensino. Assim, procederemos a essas análises para cada gênero resultando nos modelos didáticos. Como a situação de ensino é a mesma para ambos, ela será apresentada uma só vez.

4.1 Situação de ensino envolvendo o contexto em que o material foi produzido e analisado

Assumir o contexto como importante nos leva a apresentação de um histórico que resultou também nessa pesquisa. Assim, apresentaremos uma breve descrição

CAPÍTULO 5 ANÁLISE DAS SEQÜÊNCIAS DIDÁTICAS DE ANÚNCIO PUBLICITÁRIO E QUARTA CAPA DE LIVRO

A análise de cada seqüência didática está dividida em duas partes, examinando, sob uma perspectiva do interacionismo sócio-discursivo, as atividades propostas para o desenvolvimento de capacidades de linguagem específicas para a aprendizagem de leitura de anúncios publicitários e quartas capas de livros em LI. Dentre as categorias utilizadas, estaremos, primeiramente, nos baseando nos itens selecionados para o ensino pelo modelo didático por nós construído para podermos compará-los à descrição do material, possibilitando-nos uma investigação da adequação da seqüência didática. Para expandirmos nossa análise, estaremos verificando enfim, a concepção de leitura subjacente ao material com base nos princípios do interacionismo sócio-discursivo por nós apresentado.

5.1 Avaliação da Seqüência Didática do Gênero Anúncio Publicitário

Nossa análise dessa seqüência didática poderá nos indicar se ela pode transpor o que anuncia e se retrata uma possibilidade de trabalho com leitura voltada para a construção do conhecimento. Para isso, examinaremos a coerência do conteúdo do material em relação aos itens selecionados para o ensino e ao seu quadro teórico tomando por base nossos dois instrumentos de avaliação.

CONSIDERAÇÕES FINAIS

Neste capítulo, apresentaremos as conclusões de nossa pesquisa. Para isso, exporemos um resumo da pesquisa, com uma breve descrição dos resultados das análises voltada para uma síntese das respostas às nossas perguntas de pesquisa. Posteriormente, faremos uma avaliação dos procedimentos seguidos, indicando as limitações de nossa pesquisa e apontaremos alguns encaminhamentos para outras pesquisas que se voltem para as mesmas questões. Finalmente, avaliaremos as contribuições teóricas, metodológicas e práticas desse estudo.

O objetivo geral desta pesquisa foi o de construir os modelos didáticos dos gêneros anúncio publicitário e quarta capa de livro para avaliarmos a coerência entre as seqüências didáticas desses gêneros (por nós produzidas para o Projeto PAI-S para o ensino de LI), e a proposta de ensino de leitura em LI. Enfocamos, assim, o processo de transposição didática efetuado dos pressupostos do interacionismo sócio-discursivo para os conhecimentos a serem ensinados por meio do material didático.